Amistad . - anno 2, no. 12 (augustus 1973), p. 5-6

"Los Juveniles"

Entrevista ku algun komponente di los Juveniles.

Komponentenan: Vito Oduber - Manager
Vicente Kelly - organist, lider di banda
Benito Trimon - guitarista
Mario Hernandez - quintero
Luis Figaroa - sensero (campana)
Robert Jeandor - bagista, cantante
Adolfo Jimenez - cantante
Nito Hernandez - timbaletero
Godwin Grams - cantante, drummer

Ta pa nos di redaccion Revista Amistad un gran placer di tabata tin diasabra dia 11 di augustus algun komponente di e grupo mas popular aki na Aruba, los Juveniles, pa un entrevista sumamente interesante.

RED.: Sr. Oduber, desde kwal anja boso ta existi caba i di kon boso a bin na e idea di kambia di accordeon pa orgel?

SR. ODUBER: Na promer lugar mi kier a gradisi Redaccion di Revista Amistad, tan gusta i lesa pa henter Aruba, pa e okasion duna na nos pa e entrevista aki. Los Juveniles ta existi caba desde anja 1968, tempo ku mi tabata un miembro di Bestuur di Jeugdcentrum Tanki Leendert. E tempo aki nos tabata un grupo chikito ku accordeon ku tabata toka na hopi fiesta familiar na Tanki Leendert. Vicente ta bon na accordeon, pero na 1973 nos a switch over pa orgel, esaki a duna nos un push i mas bida pa e combo. E idea a bin door di Grams. Na prinsipio tabata un poko duro i Vicente tabata timido pa kuminsa, pero despwes e a kuminsa train ku orgel i ja den algun siman e tabata kla.

RED.: Kendenan ta desde e cuminsamento den e combo i kende a lante?

SR. ODUBER: Mi persona ta esun ku a lante i esunan ku di prinsipio ta den ta Vicente, Benito, Mario, i Luis. Despues a bini aserka Robert, Adolfo, Guillermo i Godwin.

RED.: Segun bo kwa tabata e punto prinsipal ku boso a jega asina leuw?

SR. ODUBER: Awel e orgel a juda nos masha hopi mes. E musika di orgel ta hopi gusta. Tur weekend nos ta okupa i nos ta toka den tur districto.

RED.: Kwal tabata e actuasion mas sobresaliente ku boso tabata tin?

SR. ODUBER: E actuasion mas sobresaliente sin duda tabata e actuasion durante eleccion di Miss Teenage Aruba na Aruba Sheraton. Aki e publiko tabata enorme.

RED.: Kwal ta boso musika preferi?

SR. ODUBER: E musika di nos ta salsa. Grams tin su slow beat, pero sin duda nos musika mas tanto ta salsa.

RED.: Tin cierto persona ta juda boso ku musika?

SR. ODUBER: Vicente Kelly i Robert Jeandor. Training ta kuminsa 8'or, pero ja di 5'or nan ta bai aregla e piesanan pa ora e muchanan jega.

RED.: Boso a haci algun biaha pa exterior caba?

SR. ODUBER: Si nos a bai Corsow pa graba un disco i aki nos a toka na varios luga tambe; na television i na Santa Rosa, na Centro Sociaal Montaña, hunto ku un grupo favorito ajanan, Special Combo.

RED.: Konta nos algo di e disko ku boso a graba?

SR. ODUBER: Lo mi laga Sr. Jeandor hasi esaki como ku te ta e persona ku a bin na e idea aki.

SR. JEANDOR: Semper nos kier tabata tin un disco di nos mes. E nomber „ta di nos e ta" mi a dune komo ku banda di mi kas tin un club familiar, kaminda semper ora nan pone un fiesta ta los Juveniles ta toka, i semper e donjo di kas tabata bisa ku e fiesta „ta di nos e ta". Di e palabra ei mi a saka e tumba. Un atardi mi a traha e palabranan i e musika, nos a train e i den un anochi e tabata kla. Nos a saka 1.500 disco, 300 a bai Korsow i 200 a bai Suriname. Ainda hopi hende ta pidi disco pero no tin mas.

RED.: Ki plan boso tin pa otro grabasion?

SR. ODUBER: Otro luna lo sali un disco 45. Un banda bolero i otro banda un calipso. E calipso aki tambe tin



Componentenan „Los Juveniles"



„Los Juveniles", un di e cohuntonan más popular aki na Aruba.

un historia chikito. Unda mi ta traha tin un señora surinam bieuw, ku ta tene e lugar limpi i ku ta gusta tende nos toka masha hopi. Ta e a duna mi e palabranan di e cantica na taki-taki anto nos a traha e musica pe. Grams tambe tin algo pendiente.

RED.: Boso tin pensa di tuma parti den e tumba contest di otro anja?

SR. JEANDOR: Nos ta prepara caba i nos ta bai pa gana, pasobra nunca bo ta participa pa perde. Nos ta sigur di conkista un di e tres lugarnan, pasobra nos tin algo bon prepara.

RED.: Sr. Kelly kon bo a sintibo tokando orgel?

SR. KELLY: Wel tabata un cambio basta grandi, pero Jeandor a judami hopi i ja den 5 luna mi por bisa ku mi a keda kla, mi tabata train hopi na kas. Nan a kumpra un orgel segunda mano, pero e ora nos tin orgel i ningun hende no sa kon pa toka. Poko poko mi a cuminsa i ja masha liher mi por a compaja e kanticanan. E ta un cambio grandi di acordeon pa orgel. Ta algo total distinto i mi no ta tokando ku noot i pesei tur loke mi sinja mi mester tene na cabes. Mi tabata bai train trempan i hopi duro mes pa mi por a keda kla. Pero mi tin pensa di tuma·les di orgel pa asina mi specialisa mas den esaki.

RED.: Boso tin pensa di hasi e grupo mas grandi of lage te aki?

SR. ODUBER: Awel nos tin mester di un bon trompetista, pero esaki ta difisil pa hanja. Pa un tumba un combinasion di orgel ku trompet ta zona mas bunita. Nos ta e promer combo ku orgel na Aruba. Pero manera mi a bisa caba mester un bon trompetista. Pero tur ta toka den un of otro cohunto.

SR. JEANDOR: Aki na Aruba ta falta un muziekschool ku un maestro latino. Mi ta hanja ku Aruba a progresa masha hopi den musika. Antes pa un tumba bo mester a tendé di un cohunto di Corsow, pero awor na Aruba mes tin bon tumba, por ejemplo waak e tumba ku Juancho Kock a gana tumba contest ku ne. E mesun anochi a bin telegram di Corsow pa felicita Aruba ku e tumba aki. Loke hopi cohunto na Aruba falta ta un push up pa graba mas disco. Por ehemplo tur placa ku nos gana nos ta spaar e, pero tin otro cohuntonan ku ta gasta esaki mes ora. Falta cooperacion den esaki.

SR. ODUBER: Segun mi e disco ku nos a graba a duna e muchanan hopi animo pa sigi toka.

RED.: Kwal cohunto segun boso door di boso acohida den publiko a bira boso rivaal?

SR. ODUBER: Wel nos ta haja cooperacion di tur. I nos musika ta otro ku di nan, pesei mi no ta kere ku nos tin rivaal.

RED.: Boso tin algun biaha planea pa exterior?

SR. ODUBER: Si nos tin pensa pa bai Colombia pa bai graba un disco den stereo.

RED.: Boso ta kere ku Colombia ta mehor pesei ku Venezuela?

SR. ODUBER: Awel nos no sa unda ta mehor pasobra ta promer biaha ku nos ta bai hasie, pero Colombia ta mas barata si.

RED.: Ki plan mas boso tin pa futuro?

SR. ODUBER: Nos a hanja un oferta for di Sr. Cobi Angela pa graba un long play ku nos. Ta un combinacion di algun disco di Padu i Hubert Booi. Algo cultural. Pero ainda e ta den su promer fase.

RED.: Boso no a pensa ariba un long play ainda?

SR. ODUBER: Nos tin esaki planea, pero e fecha exacto nos no sa ainda. Pero mester bin un long play di los Juveniles si.

RED.: Boso tin algun apelasion o algun noticia pa boso fans?

SR. ODUBER: Pa nos fans mi tin e siguiente noticia. Pronto nos lo organisa un fiesta pa nos haja fondo pa bai graba nos disco. Esaki lo ta mas o menos otro luna i nos ta spera ariba ayudo di henter pueblo di Aruba.
